Prosíme vás, abyste si pozorně přečetli Všeobecné obchodní podmínky a prohlášení o ochraně osobních údajů. Rezervace jedné nebo více cestovních služeb u FERIEN Touristik, značky společnosti Coral Travel GmbH (dále jen „FERIEN Touristik“), se uskutečňuje na základě těchto cestovních a platebních podmínek pro

smlouvy o zájezdu, k nimž patří i plavby,

a

smlouvy o samotném ubytování v hotelích, s těmito dvěma odchylkami: Následující dvě ustanovení těchto cestovních a platebních podmínek platí výhradně pro zájezdy, nikoli pro hotelové ubytování (jednotlivé cestovní služby):

2.1 Pojištění pro případ úpadku

5. Pasové, vízové a zdravotní předpisy

Pořadatel:

FERIEN Touristik (značka společnosti Coral Travel GmbH)
Emanuel-Leutze-Str. 8
40547 Düsseldorf

Na použitelnost jednotlivých ustanovení těchto cestovních a platebních podmínek na zájezdy a/nebo jednotlivé cestovní služby budete navíc upozorněni na příslušných místech.

1. Uzavření smlouvy

1.1 Rezervací (přihláškou k zájezdu) nabízí zákazník společnosti FERIEN Touristik závazně uzavření smlouvy o požadovaných cestovních službách. Rezervaci lze provést ústně, písemně, telefonicky, faxem nebo elektronicky (e-mailem, přes internet). Zákazníci často nejprve obdrží od svého zprostředkovatele potvrzení o přijetí přihlášky.

1.2 Smlouva vzniká doručením potvrzení rezervace ze strany FERIEN Touristik. Při uzavření smlouvy nebo bezprostředně po něm zašle FERIEN Touristik zákazníkovi potvrzení zájezdu odpovídající zákonným požadavkům na trvalém nosiči dat, pokud zákazník nemá nárok na potvrzení zájezdu v listinné podobě podle čl. 250 § 6 odst. 1 EGBGB, protože smlouva byla uzavřena za současné fyzické přítomnosti obou stran nebo mimo obchodní prostory.

1.3 Zákazník odpovídá za všechny smluvní závazky spolucestujících, za něž provádí rezervaci, jako za své vlastní, pokud tento závazek převzal výslovným a samostatným prohlášením.

1.4 Liší-li se obsah potvrzení rezervace od FERIEN Touristik od obsahu rezervace, jde o novou nabídku FERIEN Touristik, kterou je FERIEN Touristik vázána po dobu deseti dnů. Smlouva vzniká na základě této nové nabídky, pokud zákazník v době vázanosti vyjádří vůči FERIEN Touristik její přijetí výslovným prohlášením nebo zaplacením zálohy a FERIEN Touristik jej na změnu upozornila.

1.5 Potvrzení zájezdu/faktura, doklad o pojištění pro případ úpadku a veškeré cestovní doklady se zasílají e-mailem na e-mailovou adresu uvedenou v rezervaci. Komunikace týkající se smlouvy probíhá zpravidla e-mailem v nešifrované podobě, s čímž zákazník tímto souhlasí. O změnách e-mailové adresy musí zákazník FERIEN Touristik neprodleně informovat a odpovídá za pravidelnou kontrolu své e-mailové schránky.

2. Platba

2.1 Platby na cenu zájezdu jsou podle § 651k BGB pojištěny pro případ úpadku u DRSF (Deutscher Reisesicherungsfonds). Doklad o pojištění obdrží zákazník spolu s potvrzením zájezdu/fakturou.

2.2 Platby za rezervovaný zájezd (zájezdy), resp. za rezervovanou jednotlivou cestovní službu (služby), se provádějí takto:

a) Při obdržení potvrzení rezervace/faktury je u zájezdů splatná záloha ve výši 35 % celkové ceny, nejméně však 50 € za osobu. FERIEN Touristik si vyhrazuje právo požadovat u určitých cestovních

služeb vyšší zálohu, která vám v takovém případě bude sdělena před rezervací.

b) U rezervací pouze ubytování je splatná záloha ve výši 20 % ceny, nejméně však 50 € za osobu.

c) U rezervací pouze letenky je celá cena splatná okamžitě.

d) Doplatek je nutno uhradit 30 dnů před nástupem cesty bez další výzvy. U smluv uzavřených méně než 30 dnů před nástupem cesty je celá cena splatná okamžitě.

e) Platby je nutno provádět přímo FERIEN Touristik. Pro včasnou úhradu je rozhodující datum připsání platby na účet FERIEN Touristik. Všechny platby by měly být pokud možno provedeny s uvedením čísla rezervace uvedeného v potvrzení rezervace/faktuře.

f) Cenu zájezdu lze uhradit převodem, inkasem SEPA (možné pouze z německého účtu), kreditní kartou (Mastercard a Visa) a přes PayPal (ne u všech rezervačních kanálů).

g) Inkaso SEPA: Při volbě platby inkasem SEPA se záloha strhne dva bankovní pracovní dny po datu potvrzení zájezdu s uvedením reference mandátu a identifikačního čísla věřitele: DE43FER00000780239. Se stejnými údaji je doplatek splatný 30 dnů před odjezdem a z účtu zákazníka se strhne jeden bankovní pracovní den po splatnosti. Náklady na vrácené inkaso nese zákazník, pokud vrácení nezpůsobila FERIEN Touristik. Zasláním mandátu zákazníkovi se mandát považuje za udělený ve prospěch FERIEN Touristik. FERIEN Touristik nepotřebuje podepsaný mandát zákazníka. Zákazník je povinen zajistit ke dni splatnosti dostatečné krytí na účtu, který uvedl při udělení mandátu.

h) Při platbě kreditní kartou se záloha i doplatek automaticky strhnou z účtu kreditní karty, resp. bankovního účtu, k příslušnému dni splatnosti. Platba kreditní kartou je možná pouze tehdy, je-li držitel karty zároveň účastníkem zájezdu. Prosíme také, abyste zohlednili případné limity kreditní karty, aby platba mohla proběhnout včas.

i) U rezervací na poslední chvíli, kdy mezi datem rezervace a datem odjezdu zbývá méně než 7 dnů, je úhrada celé ceny zájezdu možná pouze kreditní kartou nebo přes PayPal.

j) Při úhradě zájezdu na základě dohody o splátkách upozorňujeme, že odstoupení od smlouvy o splátkách nevede k odstoupení od cestovní smlouvy.

2.3 V případě neuhrazení splatné zálohy nebo doplatku včas si FERIEN Touristik vyhrazuje právo od cestovní smlouvy odstoupit a rezervaci stornovat. Předpokladem je, že FERIEN Touristik zákazníka předem ještě jednou na platbu upozornila a stanovila mu přiměřenou lhůtu. Pro případ odstoupení uplatní FERIEN Touristik odstupné podle stornovacích sazeb uvedených v bodě 12 těchto cestovních podmínek. Po první upomínce se za každou další upomínku účtuje poplatek 10 €.

2.4 Originální cestovní doklady obdrží zákazník e-mailem. Na základě písemné žádosti můžeme zákazníkovi cestovní doklady zaslat i poštou. Cestovní doklady opravňují k přepravě a ubytování teprve po úplném připsání platby.

3. Podstatné vlastnosti / Vedlejší ujednání

3.1 Podstatné vlastnosti vyplývají z prospektů a internetových nabídek vydaných FERIEN Touristik. Místní a hotelové prospekty a internetové nabídky, které nevydává FERIEN Touristik, nejsou pro FERIEN Touristik a její povinnost plnění závazné, pokud nebyly výslovnou dohodou učiněny předmětem popisu zájezdu nebo obsahem povinnosti plnění FERIEN Touristik.

3.2 Zprostředkovatelé (např. cestovní kanceláře) a poskytovatelé služeb (např. hotely, přepravci) nejsou společností FERIEN Touristik zmocněni poskytovat informace nebo dávat ujištění, které by měnily smluvní obsah cestovní smlouvy, přesahovaly služby smluvně zaručené FERIEN Touristik nebo byly v rozporu s popisem zájezdu.

3.3 Přeprava se uskutečňuje na základě podmínek příslušného přepravce. Přepravní podmínky a pravidla pro zavazadla lze najít na internetových stránkách přepravce nebo je na požádání poskytne FERIEN Touristik.

3.4 Zprostředkovatelé nejsou oprávněni sami potvrzovat vedlejší ujednání. Pokud nedošlo k výslovnému potvrzení v potvrzení rezervace/faktuře od FERIEN Touristik, považují se přání uvedená v přihlášce pouze za nezávazná přání, za jejichž splnění nelze převzít záruku.

4. Změny služeb

4.1 FERIEN Touristik si vyhrazuje právo po uzavření smlouvy oznámit změnu podstatných vlastností cestovních služeb, které se netýkají ceny zájezdu, pokud se stanou nezbytnými po uzavření smlouvy a FERIEN Touristik je nezpůsobila v rozporu s dobrou vírou. Takovou změnu služeb provede FERIEN Touristik pouze tehdy, pokud změny nejsou podstatné a nenarušují celkový charakter cestovních služeb.

4.2 Případné nároky z vadného plnění zůstávají nedotčeny, pokud jsou změněné služby vadné.

4.3 FERIEN Touristik bude zákazníka o změně informovat před začátkem zájezdu na trvalém nosiči dat jasně, srozumitelně a zvýrazněným způsobem.

4.4 V případě podstatné změny hlavní cestovní služby nebo individuálních dohod, které se staly součástí smlouvy, je zákazník oprávněn bezplatně od cestovní smlouvy odstoupit nebo požadovat účast na alespoň rovnocenném zájezdu, pokud je FERIEN Touristik schopna takový zájezd ze své nabídky nabídnout bez příplatku pro zákazníka. Tato práva musí zákazník uplatnit vůči FERIEN Touristik neprodleně poté, co mu FERIEN Touristik oznámí změnu cestovní služby nebo zrušení zájezdu. Pokud zákazník vůči FERIEN Touristik nezareaguje vůbec nebo nezareaguje v přiměřené lhůtě stanovené FERIEN Touristik, považuje se oznámená změna za přijatou. Na to musí být zákazník výslovně a na zvýrazněném místě upozorněn.

4.5 Měla-li FERIEN Touristik na uskutečnění změněných cestovních služeb, resp. náhradního zájezdu při rovnocenné kvalitě nižší náklady, rozdíl se vrátí.

5. Pasové, vízové a zdravotní předpisy u zájezdů

FERIEN Touristik před nástupem cesty upozorní na pasové a vízové požadavky a zdravotní předpisy země, kterou zákazník/cestující rezervoval. FERIEN Touristik však neodpovídá za včasné udělení a doručení potřebných víz příslušným zastupitelským úřadem cílové země. To neplatí při zaviněném porušení vlastních povinností. Za dodržení všech předpisů důležitých pro uskutečnění cesty odpovídá zákazník sám. Všechny nevýhody, zejména zaplacení stornopoplatků, které vyplynou z nedodržení těchto předpisů, jdou k tíži zákazníka. Zákazník by se měl sám včas informovat o ochraně proti infekcím, očkování a dalších preventivních opatřeních; případně by si měl vyžádat lékařskou radu ohledně trombózy a jiných zdravotních rizik. Výslovně odkazujeme na obecné informace, zejména u úřadů veřejného zdraví, lékařů se zkušenostmi s cestovní medicínou, specialistů na tropickou medicínu, informačních služeb cestovní medicíny nebo německé Spolkové centrály pro zdravotní osvětu. Zprostředkovatel je povinen tyto informace zákazníkovi předat.

6. Totožnost provádějícího leteckého dopravce

Nařízení EU č. 2111/2005 o vytvoření seznamu leteckých dopravců Společenství ukládá FERIEN Touristik povinnost informovat zákazníka o totožnosti provádějící letecké společnosti u všech leteckých přepravních služeb poskytovaných v rámci rezervovaného zájezdu. Pokud provádějící letecká společnost není v době rezervace ještě známa, sdělí FERIEN Touristik zákazníkovi alespoň leteckou společnost, která let pravděpodobně provede. Jakmile je totožnost letecké společnosti známa, bude zákazníkovi sdělena. Při změně letecké společnosti bude FERIEN Touristik zákazníka informovat co nejdříve. Seznam leteckých společností, kterým byl v Evropské unii uložen zákaz provozování letecké dopravy (tzv. „černá listina“), a seznam leteckých dopravců schválených německým Spolkovým úřadem pro civilní letectví jsou zákazníkovi k dispozici v aktuálním znění jako soubory PDF na internetové stránce www.lba.de.

7. Letecká přeprava

7.1 Prostřednictvím zákaznického centra FERIEN Touristik lze poptat přepravu zvláštních zavazadel v letadle a při transferu z letiště do hotelu a zpět, včetně příplatku.

7.2 Děti mladší dvou let nemají při přepravě v letadle nárok na vlastní sedadlo a mohou být přepravovány pouze v doprovodu jedné spolucestující dospělé osoby na každé dítě.

7.3 Přímé lety nejsou vždy lety „non-stop“ a mohou zahrnovat mezipřistání.

7.4 Nároky v případech odepření nástupu na palubu, zrušení a zpoždění letu podle nařízení EU č. 261/2004 se neuplatňují u pořadatele, ale výhradně u příslušného provádějícího leteckého dopravce (letecké společnosti).

8. Změna cestujícího

8.1 Zákazník má v rámci zájezdu zákonné právo požadovat od FERIEN Touristik oznámením na trvalém nosiči dat, aby místo něj vstoupila do práv a povinností ze smlouvy o zájezdu třetí osoba. Oznámení je včasné, pokud je FERIEN Touristik doručeno 7 dnů před začátkem zájezdu. FERIEN Touristik může změnu osoby cestujícího odmítnout, pokud náhradník nesplňuje zvláštní požadavky na cestu nebo pokud tomu brání zákonné předpisy či úřední nařízení. Dále ručí přihlašovatel zájezdu a náhradník společně a nerozdílně za skutečné náklady, které tím vzniknou. FERIEN Touristik se bude snažit udržet náklady vznikající u leteckých společností a hoteliérů co nejnižší. Vzhledem k tarifním podmínkám mnoha leteckých společností je možné, že při změně osoby cestujícího vzniknou stornopoplatky za let ve výši 100 %. Za vyřízení účtuje FERIEN Touristik poplatek 30 € za každé postoupení smlouvy.

8.2 Při rezervaci pravidelných nebo nízkonákladových leteckých společností je bezpodmínečně nutné uvést při rezervaci zájezdu správné znění jmen všech účastníků zájezdu tak, jak jsou uvedena v dokladech totožnosti.

8.3 V případě zájezdu s pravidelnou nebo nízkonákladovou leteckou společností není změna jména sděleného při rezervaci možná. Vzhledem k tarifním podmínkám pravidelných a nízkonákladových leteckých společností je nutné lety stornovat podle stornovacích podmínek uvedených v bodě 12.2. Poté následuje nová rezervace.

8.4 V případě rezervace zájezdu s charterovou leteckou společností účtuje FERIEN Touristik při změně jména v každém případě poplatek za vyřízení ve výši 30 € za cestujícího. Pokud je podle podmínek letecké společnosti nutné let stornovat a znovu rezervovat, hradí zákazník skutečně vzniklé náklady plus poplatek za vyřízení ve výši 30 € za cestujícího.

8.5 Zákazník odpovídá za to, že FERIEN Touristik sdělí správný věk dětí. Rozhodující je věk dítěte při nástupu cesty. U malých dětí mladších 2 let je rozhodující věk ke smluvně sjednanému datu návratu. Pokud v důsledku nesprávně uvedeného věku vzniknou doplatky, vyúčtuje je FERIEN Touristik zákazníkovi. Zákazník může prokázat, že FERIEN Touristik nevznikly žádné nebo nižší náklady. FERIEN Touristik si navíc vyhrazuje právo účtovat v takovém případě poplatek za vyřízení ve výši 50 €. Upozorňujeme, že poskytovatelé služeb na místě (zejména letecká společnost nebo ubytovací zařízení) jsou při nesprávně uvedeném věku oprávněni doúčtovat rozdíl oproti ceně, která by byla splatná při správném uvedení věku.

9. Změny rezervace / Oprava jména

9.1 Změnami rezervace se rozumí změny termínu zájezdu, letu, místa nástupu, cíle zájezdu, ubytování, stravování, transferu nebo způsobu přepravy. Zákazník nemá po uzavření smlouvy nárok na změnu rezervace. Je-li na přání zákazníka přesto provedena změna rezervace, může FERIEN Touristik při dodržení níže uvedených lhůt účtovat poplatek za změnu za každého cestujícího. Do 30 dnů před nástupem cesty 30 € za cestujícího plus odpovídající vícenáklady a příplatky účtované poskytovateli služeb. Přání zákazníka na změnu rezervace podaná po uplynutí lhůt lze, je-li jejich provedení vůbec možné, uskutečnit pouze po odstoupení od cestovní smlouvy podle bodu 12.2 za tam uvedených podmínek a současné nové přihlášce.

9.2 V případě chybně napsaného jména FERIEN Touristik ověří možnost opravy jména. Oprava jména není možná v každém případě. FERIEN Touristik přeúčtuje zákazníkovi konkrétní náklady vzniklé u příslušné letecké společnosti. Navíc účtuje FERIEN Touristik poplatek za vyřízení ve výši 30 € za každou změnu.

10. Nevyčerpané služby

Nevyčerpá-li zákazník jednotlivé cestovní služby, které mu byly řádně nabídnuty, z důvodů, které jdou k jeho tíži (např. kvůli předčasnému návratu nebo z jiných závažných důvodů), nemá nárok na poměrné vrácení ceny zájezdu.

11. Odstoupení před začátkem zájezdu / Odstupné

11.1 Zákazník může kdykoli před začátkem zájezdu od smlouvy odstoupit. Odstoupení je nutno oznámit FERIEN Touristik. Byla-li cestovní služba rezervována prostřednictvím zprostředkovatele, lze odstoupení oznámit i jemu. Abyste předešli nedorozuměním, doporučujeme oznámit odstoupení písemně.

11.2 Odstoupí-li zákazník před začátkem zájezdu nebo zájezd nenastoupí, ztrácí FERIEN Touristik nárok na cenu zájezdu. Místo toho má FERIEN Touristik nárok na přiměřené odstupné, pokud odstoupení nezavinila FERIEN Touristik nebo pokud v místě určení či v jeho bezprostřední blízkosti nenastanou mimořádné a nevyhnutelné okolnosti, které podstatně ovlivní uskutečnění zájezdu nebo přepravu osob do místa určení. Okolnosti jsou nevyhnutelné a mimořádné, pokud nepodléhají kontrole FERIEN Touristik a jejich následkům by nebylo možné zabránit, ani kdyby byla přijata všechna přiměřená opatření.

11.3 Při odstoupení od jednotlivých cestovních služeb má FERIEN Touristik nárok na přiměřené odstupné, pokud odstoupení nezavinila FERIEN Touristik. Pro výpočet odstupného je rozhodující okamžik začátku každé smluvní jednotlivé služby. U více jednotlivých cestovních služeb se stornopoplatky vypočítají jednotlivě a poté sečtou.

11.4 FERIEN Touristik využívá možnosti stanovit odstupné, na které má nárok, paušálně s ohledem na dobu mezi oznámením odstoupení a začátkem zájezdu, na očekávanou úsporu nákladů pořadatele FERIEN Touristik a na očekávaný výnos z jiného využití cestovní služby. Pokud nebyl zákazník v předsmluvních informacích informován jinak a v potvrzení rezervace/faktuře není uvedeno jinak, použijí se pro paušální odstupné lhůty a sazby odstupného uvedené v bodě 12.2.

11.5 Zákazník/cestující má v každém případě možnost prokázat FERIEN Touristik, že jí nevznikla žádná škoda nebo škoda nižší, než je odstupné požadované FERIEN Touristik. V takových případech se odstupné vypočítá individuálně.

11.6 Vrácení vstupenek na akce (např. vstupenek apod.) a refundace za ně jsou vyloučeny. Účtují se v plné výši.

12. Sazby odstupného

Sazby odstupného uvedené v bodě 12 pro zájezdy, jednotlivé cestovní služby a ostatní jednotlivé cestovní služby se účtují takto:

12.1 **Individuální sazby odstupného** platí, pokud jsou uvedeny v popisu příslušné cestovní služby (služeb) nebo vám byly sděleny před rezervací a jsou uvedeny v potvrzení rezervace/faktuře.

12.2 **Sazby odstupného pro zájezdy**

Letecké zájezdy:

Do 30 dnů před nástupem cesty:	35 %
Od 29. do 15. dne:	65 %
Od 14. do 8. dne:	75 %
Od 7. do 4. dne:	85 %
Od 3. do 1. dne:	95 %
V den nástupu cesty nebo při nenastoupení (no show):	95 % ceny zájezdu

Letecké zájezdy s pravidelnými a nízkonákladovými lety:

Do 30 dnů před nástupem cesty:	40 %
Od 29. do 15. dne:	65 %
Od 14. do 8. dne:	75 %
Od 7. do 4. dne:	85 %
Od 3. do 1. dne:	95 %
V den nástupu cesty nebo při nenastoupení (no show):	95 % ceny zájezdu

Rezervace pouze ubytování:

Do 30. dne před nástupem cesty:	20 %
Od 29. do 15. dne:	40 %
Od 14. do 7. dne:	60 %
Od 6. do 3. dne:	80 %
Od 2. dne do dne nástupu cesty nebo při nenastoupení (no show):	95 % ceny

Navíc je nutno počítat s tím, že u rezervací pouze ubytování se vždy připočítává poplatek za vyřízení 15 € za osobu.

Rezervace pouze letenky:

Do 15 dnů před nástupem cesty:	80 %
Od 14. dne před nástupem cesty:	100 %

13. Oznámení vad a náprava / Výpověď

13.1 Není-li zájezd poskytnut v souladu se smlouvou, může zákazník/cestující požadovat nápravu. Pokud FERIEN Touristik nemůže zjednat nápravu v důsledku zaviněného opomenutí oznámení vady, není zákazník oprávněn uplatňovat nároky na slevu podle § 651m BGB ani nároky na náhradu škody podle § 651n BGB. Zákazník je povinen oznámit vadu neprodleně delegátovi na místě. Není-li v místě pobytu delegát k dispozici, je nutno případné vady oznámit FERIEN Touristik v sídle společnosti v Düsseldorfu. O dostupnosti delegáta, resp. FERIEN Touristik je zákazník informován v popisu služeb, nejpozději však s cestovními doklady. Zákazník/cestující však může vady oznámit i zprostředkovateli, u něhož zájezd rezervoval. Delegát je pověřen zajistit nápravu, je-li to možné. Není však oprávněn uznávat nároky.

13.2 Chce-li zákazník vypovědět cestovní smlouvu podle § 651l BGB z důvodu vady zájezdu druhu uvedeného v § 651i odst. 2 BGB, je-li podstatná, musí FERIEN Touristik předem stanovit přiměřenou lhůtu k nápravě. To neplatí pouze tehdy, odmítne-li FERIEN Touristik nápravu nebo je-li nutná okamžitá náprava.

13.3 Kromě okamžitého oznámení vady na místě je nutno případné nároky na slevu/náhradu škody uplatnit vůči FERIEN Touristik. Nároky lze uplatnit i prostřednictvím vašeho zprostředkovatele. Doporučuje se písemná forma.

13.4 Za včasný příjezd k dopravnímu prostředku odpovídá zákazník sám. U leteckých zájezdů se musí zákazník dostavit na letiště nejméně 3 hodiny před oznámeným časem odletu. Možná zdržení při cestě (např. kolony, zrušené nebo zpožděné vlaky atd.) musí zákazník zohlednit.

13.5 FERIEN Touristik může cestovní smlouvu vypovědět bez dodržení lhůty, jestliže zákazník navzdory napomenutí trvale narušuje průběh zájezdu nebo se chová v rozporu se smlouvou v takové míře (mimo jiné z důvodu nepřipsání platby včas, nedostatečného krytí na účtu nebo vznesení námitky proti platbě), že je okamžité zrušení smlouvy oprávněné. V takovém případě si FERIEN Touristik ponechává nárok na cenu zájezdu. FERIEN Touristik si však započte hodnotu ušetřených nákladů a výhody získané z jiného využití nevyčerpaných služeb, včetně částek vrácených poskytovateli služeb. Vícenáklady na zpáteční přepravu nese zákazník.

14. Řízení o mimosoudním řešení sporů před spotřebitelským rozhodčím orgánem

FERIEN Touristik není povinna účastnit se řízení o mimosoudním řešení sporů před spotřebitelským rozhodčím orgánem a ani se jich neúčastní.

15. Omezení odpovědnosti

15.1 Smluvní odpovědnost FERIEN Touristik za škody, které nejsou újmou na zdraví a nebyly způsobeny zaviněně, je omezena na trojnásobek ceny zájezdu. Případné další nároky podle mezinárodních úmluv nebo jiných zákonných předpisů zůstávají tímto omezením nedotčeny.

15.2 FERIEN Touristik neodpovídá za poruchy plnění, újmy na zdraví, věcné nebo majetkové škody v souvislosti se službami, které byly pouze zprostředkovány jako cizí služby a které jsou v popisu služeb a potvrzení zájezdu výslovně označeny jako cizí služby tak jednoznačně, že pro zákazníka zjevně nejsou součástí cestovních služeb FERIEN Touristik. Ustanovení §§ 651b, 651c, 651w a 651y BGB zůstávají nedotčena. FERIEN Touristik však odpovídá, pokud a nakolik byla příčinou škody zákazníka porušení povinností k upozornění, poučení nebo organizaci. Cizími službami jsou například zprostředkované výlety, účast na sportovních kurzech a návštěvy sportovních či jiných kulturních akcí.

16. Upozornění na omezení odpovědnosti v mezinárodní letecké dopravě

16.1 Odpovědnost při přepravě v mezinárodní letecké dopravě se v případě smrti nebo zranění cestujících, zpoždění cestujících a/nebo zavazadel a zničení, ztráty nebo poškození zavazadel řídí Varšavskou úmluvou nebo Montrealskou úmluvou.

16.2 FERIEN Touristik upozorňuje zákazníka, že ztrátu, poškození a zpoždění zavazadel v souvislosti s leteckými zájezdy musí cestující podle předpisů leteckého práva neprodleně na místě oznámit příslušné letecké společnosti formou hlášení o škodě (PIR). Hlášení o škodě musí být podáno u poškození zavazadel do sedmi dnů, u zpoždění zavazadel do 21 dnů od jejich vydání. Letecké společnosti i FERIEN Touristik mohou na základě mezinárodních úmluv odmítnout náhradu, pokud hlášení o škodě neexistuje nebo nebylo podáno včas.

17. Cestovní pojištění

Ceny zájezdů nezahrnují cestovní pojištění. Doporučujeme uzavřít pojištění stornovacích poplatků, cestovní pojištění odpovědnosti, zdravotní a úrazové pojištění. Pokud FERIEN Touristik nebo váš zprostředkovatel nabízejí cestovní pojištění, jde v tomto ohledu pouze o zprostředkovatelskou službu. Pojistná smlouva vzniká výhradně mezi vámi a uvedeným cestovním pojistitelem. Nároky lze uplatňovat pouze přímo vůči pojistiteli.

18. Promlčení

18.1 Nároky zákazníka z vad zájezdu podle §§ 651i až 651j BGB se promlčují uplynutím dvou let od smluvně stanoveného konce zájezdu. Lhůta začíná běžet dnem následujícím po dni smluvního konce zájezdu. Připadne-li poslední den lhůty na neděli, státem uznaný den pracovního klidu v místě prohlášení nebo sobotu, nastupuje místo takového dne nejbližší pracovní den.

18.2 Nároky zákazníka podle §§ 651c až f BGB z újmy na životě, těle nebo zdraví, které spočívají na úmyslném nebo nedbalostním porušení povinnosti ze strany FERIEN Touristik nebo zákonného zástupce či pomocníka FERIEN Touristik, se promlčují za dva roky. To platí i pro nároky na náhradu jiných škod, které spočívají na úmyslném nebo hrubě nedbalém porušení povinnosti ze strany FERIEN

Touristik nebo zákonného zástupce či pomocníka FERIEN Touristik. Promlčení začíná běžet dnem následujícím po dni smluvního konce zájezdu. Připadne-li poslední den lhůty na neděli, státem uznaný den pracovního klidu v místě prohlášení nebo sobotu, nastupuje místo takového dne nejbližší pracovní den.

18.3 Probíhají-li mezi zákazníkem a FERIEN Touristik jednání o nároku nebo o okolnostech zakládajících nárok, promlčení se staví, dokud zákazník nebo FERIEN Touristik pokračování v jednáních neodmítne. Promlčení nastane nejdříve tři měsíce po skončení stavění.

19. Obecná ustanovení

19.1 Zveřejněním nových online nabídek nebo nových výtisků zprostředkující cestovní kanceláře z rezervačního systému pozbývají platnosti všechny dřívější publikace FERIEN Touristik týkající se stejných cílů a termínů.

19.2 Zákazník může FERIEN Touristik žalovat v místě jejího sídla v Düsseldorfu. Pro žaloby FERIEN Touristik proti zákazníkovi/cestujícímu je rozhodující bydliště zákazníka, ledaže žaloba směřuje proti podnikatelům nebo osobám, které nemají obecnou soudní příslušnost v Německu, nebo proti osobám, které po uzavření smlouvy přesunuly své bydliště nebo obvyklý pobyt do zahraničí nebo jejichž bydliště či obvyklý pobyt není v době podání žaloby znám. V těchto případech je rozhodující sídlo FERIEN Touristik.

19.3 Neplatnost jednotlivých ustanovení cestovní smlouvy nemá za následek neplatnost celé cestovní smlouvy ani ostatních zde uvedených podmínek. Pokud by jednotlivá ustanovení byla neplatná, nastoupí na jejich místo zákonná úprava.

20. Ochrana osobních údajů

Podrobné informace o ochraně osobních údajů a prohlášení o ochraně osobních údajů naleznete na https://coraltravel.de/legals/datenschutz/.

Stav: 7. 8. 2025